

APPUNTI E DOCUMENTI

LETTERE DI GEORGES SOREL
A B. CROCE.

(Contin.: v. fasc. III, pp. 168-76)

XXIV.

3 juin '99.

Cher ami,

Je vous enverrai l'article de la *Revue politique* dès que j'aurai le tirage à part. Je vois par votre article sur Stammler que vous n'hésitez pas à rejeter la thèse d'Engels. Il y aurait à chercher quels contresens se sont produits chez les commentateurs faute d'avoir entendue la métaphysique de Marx et d'avoir étudié Hegel. Je crois que pour Marx (au moins à une certaine période de sa vie) le matérialisme historique a été autre chose qu'une indication historiographique. Rappelons-nous que Hegel dit que *suivant la notion* le contenu engendre lui-même sa forme: il y a un souvenir de cette formule dans Marx. — La réforme du socialisme aurait pour effet d'empêcher l'exploitation des masses par les charlatans qui tantôt prêchent le communisme, tantôt font du socialisme administratif, qui sont aussi peu consciencieux que les cléricaux dans les moyens d'arriver au pouvoir. En France, personne n'est plus sérieusement marxiste au sens ancien: lisez ce qu'écrit Deville (1): il est encore plus modéré en paroles qu'en écrits; lui est sincère et ne cherche pas à se faire passer pour un communiste-révolutionnaire. Guesde a été étonné de la modération de la majorité des allemands à Stuttgart (2).

(1) Gabriel Deville, noto soprattutto per il suo compendio del *Capitale* (*Le Capital de K. Marx*, Paris, 1883), trad. anche in italiano. Scrisse anche: *Principes socialistes* (Paris, Giard et Brière, 1896).

(2) Al congresso del partito.

XXV.

9 janvier '99.

Le secrétaire de la *Revue politique parlementaire* n'a point fait faire le tirage à part promis; je n'ai qu'un seul numéro de la revue. — J'ai vu hier, chez Deville, X.... Je suppose que le *Devenir* sera souvent honoré de sa prose — Je crois que le *Devenir* va être l'organe officiel des guesdistes, qui ne veulent pas qu'on touche aux dogmes, ni surtout qu'on fasse l'unité socialiste, prônée par Jaurès. Le 15 paraîtra *Le mouvement socialiste*, revue de propagande et d'union, sous le patronnage de Jaurès, Liebknecht, Vandervelde. Le directeur est mon ami Lagardelle (34, rue d'Ulm); je crois que cette revue vous intéressera, comme manifestation des tendances nouvelles. Les guesdistes paraissent peu satisfaits de cette création. Ne pourriez-vous pas y collaborer? Il faut de petits articles.

XXVI.

23 février '99.

Labriola vient de faire paraître la traduction de son *Discorrendo* avec une préface contre moi et un appendice contre vous (1). Il aurait mieux fait de ne pas donner ainsi carrière à sa mauvaise humeur, car il a dit des *bêtises énormes* sur la théorie de la valeur, qu'il ne connaît pas. Je suis étonné qu'il excommunie ma préface au livre de Merlino, car vous m'avez écrit qu'il la trouvait bonne. Je n'ai pas l'intention de lui répondre, à moins que les *fous de la social-démocratie* ne fassent fond sur ses critiques pour m'attaquer. — Avez-vous publié dans le *Giornale degli economisti* la note que vous m'aviez envoyée? Pouvez-vous revenir sur ces questions pour élucider les illusions dont se berce Labriola? (2).

XXVII.

23 mars '99.

Je vous envoie un article de la *Revue de métaphysique*, qui vous intéressera, j'en suis sûr. Ne pourriez-vous pas faire pour *Le mouvement socialiste* de petits articles sur des questions d'histoire, de sociologie et

(1) *Socialisme et philosophie* (Giard et Brière, 1899).

(2) Vi tornai infatti, con lo scritto *Recenti interpretazioni della teoria marxistica del valore* (nella *Riforma sociale* di Torino, VI, 1899), in cui rifusi la nota che avevo preparata e non inviata al *Giornale degli economisti*: v. *Mater. stor. ed econ. marx.* 4, pp. 131-38.

de politique, capables d'intéresser le public ouvrier auquel cette petite revue est destinée? Je vous la recommande vivement et je pense que vous vous y abonnerez à la place du *Devenir*. Celui-ci est mort avec un article de X., pour bouquet! Le *Mouvement* commence à prendre; les jeunes gens qui l'ont fondé font beaucoup de sacrifices pour le faire aller. Tâchez de lui faire faire un peu de publicité en Italie. — La traduction du livre de Labriola est détestable; elle est bien souvent inintelligible.

XXVIII.

27 mars '99.

Je ne traduis pas Graziadei (1); toutes ces synthèses me semblent assez oiseuses, encore que M. Cognetti de Martiis (2) ait très bonne opinion de ce livre. Il est clair que L. (3) n'a aucune idée de l'économie et il en parle en littérateur; n'est-ce pas se moquer que de dire que les *contradictions* de Marx s'expliquent par la *contradiction* de la société (p. 29)? En quoi consiste l'*irrationnel*, dont il est question page 30? Et si le profit est irrationnel, comment se fait-il qu'il ne soit pas *injuste* par quelque côté? En fait, les marxistes ne le considèrent-ils pas comme injuste parce que Lafargue et Guesde dans le commentaire du programme du *Parti ouvrier* disent que le *patron vole* l'ouvrier? Et alors que signifie la note de page 41 contre Loria? Tout cela est du galimatias. Tout ce qu'il dit sur l'*Économie pure* est à côté de la question; il parle à la page 215 de Jevons comme pourrait faire X. lui-même! Je ne considère pas mon article comme définitif; mais je crois qu'il y a du vrai. À la page 208 il cite un article de la *Reforme*, qui n'a pas trait à la valeur: il n'a rien lu!

XXIX.

15 avril '99.

Avez-vous lu dans l'*Avenir social* de Belgique l'article de J. Destrée « *Socialismes* »? Si vous ne l'avez lu, demandez-le à l'*Avenir social*, 35 rue des Sables, à Bruxelles (0,30 pour les frais de poste). Je crois que vous ferez très bien de réunir vos articles en un volume. J'ai appris que Sandron avait publié un volume de X. sur la théorie de la valeur! Qu'est devenu le concours et avez-vous fait un rapport sur les résultats? (4). —

(1) *La produzione capitalistica* (Torino, 1899): v. *Mater. stor. ed econ. marx.* 4, pp. 145-8.

(2) Professore di economia politica nell'Univ. di Torino.

(3) Il prof. Antonio Labriola.

(4) Il concorso dell'Accademia Pontaniana sul terzo volume del *Capitale*, del quale scrisse la relazione nel 1899.

Avez-vous lu le volume de Bernstein? Il paraît fort intéressant d'après le fragment publié dans le *Mouvement socialiste*, et celui donné par Merlino. Je vous recommande toujours le *Mouvement*: Vandervelde l'appuie beaucoup. La traduction du volume du prof. Labriola est bien mauvaise, pleine de nonsens et souvent absurde.

XXX.

21 avril '99.

Voudriez-vous faire pour le *Mouvement socialiste* une petite note d'une quinzaine de lignes (pour le bulletin bibliographique) sur le livre de X. relatif à *la théorie de la valeur*? Je ne pense pas que cela vaille beaucoup plus d'une $\frac{1}{2}$ page du bulletin. — Je vous envoie un article que je voudrais bien faire passer dans la *Riforma sociale*; voyez s'il est de nature à intéresser les lecteurs de Nitti; comme j'écris très mal, je vous serais obligé de revoir l'épreuve. Nitti annonce toujours le *Devenir*, qui n'existe plus; ne pourrait il pas annoncer à sa place le *Mouvement*? Vous avez du voir que Vandervelde est dans la revue, maintenant. Si Nitti consentait à faire l'échange, on en serait bien aise ici.

XXXI.

4 mai '99.

Je vous remercie du volume de Marx (1); je vois que l'éditeur compte publier les œuvres principales de Marx, Engels, Lassalle (2). C'est une bonne idée; mais il aurait, sans doute, besoins de conseils (Je crois qu'on a traduit le 18 *brumaire* d'après le français et non d'après l'allemand). J'espère que vous continuerez à faire des préfaces à ces œuvres qui ont besoin d'être souvent expliquées au public, pour qu'on n'y cherche pas ce qui ne peut s'y trouver. — Le 2^e volume du *Capital* paraîtra en français à la fin de l'année; le 3^e, l'année prochaine.

XXXII.

17 mai '99.

J'ai reçu votre Mémoire (3) et je crois que Marx n'a, en effet, rien démontré du tout; avez-vous observé que dans son discours de 1865 il ne

(1) *Rivoluzione e controrivoluzione o il 1848 in Germania* (Roma, Mongini, 1899): era preceduto da una mia prefazione, che può leggersi in *Pagine sparse*, prima serie, pp. 308-13.

(2) In fatti, l'editore Mongini intraprese e continuò per più anni, con la direzione di E. Ciccotti, la collezione degli scritti dei tre maestri socialisti.

(3) Quello sulla *Caduta tendenziale del saggio di profitto*.

donne qu'une seule raison à l'abaissement du taux de profit; c'est l'exhaussement des salaires? (*Devenir social*, juin 1898, p. 521). — Marx me paraît, dans bien des cas, avoir appelé *démonstration* ce qui est une simple *représentation* d'une loi avec son système de terminologie. Sur le *taux moyen de profit* il ne nous apprend à peu près rien, mais il nous montre comment son système s'adapte à ce phénomène. — À la page 93, col. 2, note 2 de la trad. franç. du *Capital* on trouve une singulière note, d'après laquelle la grandeur de l'exploitation augmente alors que l'ouvrier produit exactement la même quantité de marchandises: l'exploitation semble être comparée ici à la journée entière et, quand on mesure le degré d'exploitation, elle est comparée au temps nécessaire!

XXXIII.

27 mai '99.

Je viens de recevoir votre tirage à part de la *Riforma* (1); soyez assez bon pour en envoyer un exemplaire à *Anderl*, maître de conférences à l'École normale, 8 Avenue des Gobelins, Paris. Il recueille tout ce qui se publie sur Marx pour son livre qu'il compte faire cette année. Je vous ai envoyé hier ma conférence sur l'*Ethique du socialisme* (2); j'ai un peu moralisé Marx et Engels, peut-être; je crois qu'ils n'ont jamais beaucoup réfléchi à ces questions; mais je crois avoir développé mes thèses dans un esprit marxiste.

XXXIV.

7 juin '99.

Je suis très content que vous approuvez les idées que j'ai émises sur l'*Ethique du socialisme*; je crois que les socialistes devraient s'engager dans la voie que j'indique. J'ai demandé au *Sozialistische Monatshefte* de reproduire cette conférence; mais je n'ai pas eu encore de réponse.

Il y aurait à faire un autre article: *la Morale des socialistes*, dans lequel on verrait dans quelle mesure les *chefs* travaillent à corrompre les tendances morales sur lesquelles le socialisme ne peut rien. Je l'avais fait pour la *Rivista moderna di cultura*; mais il faudrait le refaire et le mettre en rapport avec les théories que j'ai développées. Cela serait trop long et trop sérieux pour cette revue; si je trouvais quelque revue non socialiste et *non amie avec des socialistes* pour cela, je referai mon article. J'ai pensé à *Rivista politica e letteraria*.

(1) Cioè dell'articolo *Recenti interpretazioni*, ecc.

(2) Est. dalla *Revue de métaphys. et de morale* del 1899.

Dans quelque temps je ferai pour Nitti un article, qui aura, je crois, beaucoup d'intérêt: « *La division de la société en classes* ». Je montrerai que Pecqueur a vu la chose en 1836 beaucoup mieux que les marxistes ne la voient aujourd'hui.

Je vois dans la revue de Merlino que les marxistes italiens continuent à ne rien comprendre aux questions économiques. Le succès du marxisme ne tiendrait-il pas en Italie à ce que d'obscurs imbéciles se croient, grâce aux fautes de Marx, transformés en savants? Qu'est-ce que ce Barbagallo qui a écrit un livre « *Pel materialismo storico* »? (1). J'ai fait demander ce livre pour l'*Humanité nouvelle*; je vois dans la revue de Merlino que ce jeune homme injurie tout le monde et corrige vos thèses. Enfin, ce sera amusant à lire, si on me l'envoie.

On a traduit en français récemment la *Critique de l'écon. pol.* En faisant le compte-rendu pour la *Revue philosophique*, je me suis aperçu que Labriola a traduit la préface (2) beaucoup trop librement. En 1859 Marx était encore tout pénétré de la conception hégélienne de l'histoire; je vous enverrai le compte-rendu quand il aura été imprimé pour vous montrer comment j'interprète la pensée de Marx.

On avait annoncé la traduction des œuvres de Marx en italien; le 1^{er} fascicule devait paraître le 15 juin; si la publication a commencé, je la ferai demander par l'*Humanité nouvelle*. Mais j'ai bien peur qu'il y ait beaucoup de contresens.

À propos des traductions italiennes trop libres, il est arrivé à Ciccotti une singulière mésaventure. Dans son 2^e Essai Labriola parle des *modes de production* et ailleurs de la *forme de la production*; il a pris la 2^e formule comme synonyme, à ce que je crois. Ciccotti a cru que Marx distinguait les *modes* et la *forme* de production et dans son livre sur l'abolition de l'esclavage (p. 35) il écrit: « ha nel grado di sviluppo del *modo di produzione* e nella *forma di produzione* il presupposto e la condizione del complesso de' suoi fenomeni ». — Je me demande si Marx a eu l'intention de *démontrer* (au sens scientifique du mot) la loi de *l'abaissement du taux de profit*. Dans bien des cas (dans la majorité des cas) il se contente de prendre des faits empiriques et de les grouper dans un système, en leur donnant une *apparente* liaison logique; souvent il se contente d'aperçus très vagues qu'on prend à tort pour des démonstrations. Ainsi, p. ex. (*Capital*, trad. franç., p. 176, col. 1), il dira qu'avec 2 ouvriers travaillant à une machine très perfectionnée on n'obtient pas autant de plus-valeur qu'avec 24; il prend des chiffres énormément différents pour montrer que (dans un cas au moins) le changement de composition du capital diminue la plus-valeur. Mais, dans la réalité, les chiffres ont-ils des valeurs capables de donner un pareil résultat? C'est la question qu'il n'examine pas.

(1) CORRADO BARBAGALLO, *Pel materialismo storico* (Roma, Loescher, 1899).

(2) Cioè il brano in cui è formolata la dottrina del materialismo storico.

Quand Marx avait exprimé un fait empirique au moyen de sa terminologie et avec ses systèmes de représentation de l'économie, il considérait le fait comme démontré. C'est une conception hégélienne.

Ne pourriez-vous décider Nitti à remplacer l'annonce du *Devenir social* par celle du *Mouvement socialiste*? Le *Devenir* ne paraît plus depuis 6 mois bientôt: il est ridicule de l'annoncer encore. La publicité de la *Riforma* serait utile pour le *Mouvement*. Lagardelle voudrait bien avoir l'échange: il est possible que la *Riforma* ait continué à envoyer au *Devenir*; puisque l'échange ne coûterait rien, il n'y aurait qu'à remplacer le *Devenir* par le *Mouvement*.

Vos socialistes italiens sont de drôles de gens: l'*Avanti*, ennuyé de voir que je collaborais à la revue de Merlino, a envoyé son correspondant de Paris (Pinardi) chez Lagardelle pour faire agir sur moi. Le *Mouvement* ne peut se passer de l'appui de tous les partis socialistes officiels de l'étranger; le coup était habile: c'était un *chantage sans vergogne*. Je ne pourrais ni compromettre le *Mouvement*, ni obéir aux injonctions onctueuses de l'*Avanti*; j'ai écrit à Merlino que je cesserai ma collaboration à sa revue, mais je cesse aussi au *Mouvement*. De cette manière tout est correctement réglé; je n'écrirai plus dans aucune revue socialiste; je ne pourrai être considéré comme déserteur par personne. Mais j'ai l'intention d'écrire (si cela est possible) dans les revues républicaines et journaux républicains, *s'il y en a de propres*. Je considère l'*Avanti* comme malpropre et je ne voudrais pas avoir à mettre mon nom avec celui de gaillards du genre des rédacteurs de l'*Avanti*...

Cela me fait perdre la possibilité de développer mes théories; la revue de Merlino, qui n'a pas beaucoup de copie, était fort heureuse de recevoir mes articles.

J'ai peur de m'être fermée la *Rivista di sociologia* par suite d'un compte-rendu peu enthousiaste que j'ai fait d'une brochure de Cavaglieri dans la *Revue de sociologie*; celui-ci a répondu dans la *Rivista di sociologia* par une note insolente, furieux que je n'eusse pas admiré les banalités qu'il avait imprimées sur les fonctions publiques et les actes administratifs. Je ne savais pas que ce Cavaglieri était de la *Rivista di sociologia*; je pensais que c'était un de ces étudiants qui produisent, avec tant d'abondance, des chefs-d'œuvre en Italie, un X.: son livre m'avait donné cette impression.

J'apprends ce matin que Turati est relâché⁽¹⁾; je pense qu'il va reprendre sa *Critica sociale* et que le « Socialisme scientifique » aura encore de belles stupidités à y faire paraître.

Labriola avait annoncé un 4^e essai qui devait paraître incessamment; va-t-il le publier? Il ferait bien de sortir des généralités, pour aborder

(1) Dal carcere a cui era stato condannato nel processo pei fatti di Milano del maggio 1898.

une question concrète quelconque. L'histoire de l'Italie est assez riche et les documents publiés sont assez nombreux pour qu'on puisse choisir de beaux sujets. Au lieu de tant doctrinariser sur le *matérialisme historique*, il faudrait prendre les grandes luttes franciscaines et les expliquer. *On n'y parviendrait point au moyen des canons que Labriola a donnés*; il faudrait y ajouter autre chose; mais au moins on verrait ce qu'il faut ajouter au matérialisme historique classique pour en faire une doctrine complète. Lacombe (*L'histoire considérée comme science*) est bien autrement riche en indications utiles que ne sont les auteurs marxistes.

Il me semble que les Allemands reculent beaucoup: voilà Kautsky qui écrit que Marx a enfermé l'histoire dans le *règne de la nécessité*. L'article de Kautsky dans la *Neue Zeit* indique une complète inintelligence de l'histoire.

XXXV.

9 juin '99.

Je ne connais pas l'article de la revue *Roma* (1), dont vous me parlez. J'ignorais le nom de cette revue, dont je n'ai vu nulle part de comptes rendus. Si cela en vaut la peine, tâchez de me faire envoyer le n.º. Si c'est une revue affiliée à *l'Avanti*, je ne me soucie pas de savoir ce que pensent de moi ces brutes.

XXXVI.

16 juin '99.

Le livre de Barbagallo est un vrai galimatias; quand une doctrine a pour appui des gens de cette trempe, elle est morte *scientifiquement*. Je vous renverrai cette brochure dans quelque temps. — Merlino ne m'a pas envoyé la revue *Roma* et il ne m'avait même pas averti de cet article, bien que je lui eusse demandé de me signaler les polémiques de ce genre. Comme je déteste la polémique personnelle et qu'il me répugne d'entrer en guerre avec Labriola (malgré le mauvais procédé de sa préface), je ne pense pas faire de réponse directement, mais faire un article où les vrais points de vue seront établis. Mais quel est le genre de public qui lit la *Roma*?

XXXVII.

22 juin '99.

J'ai reçu *Roma*; je viens de recevoir l'autre n.º contenant votre réponse et celle de Merlino. Je ne veux pas répondre à un rédacteur d'une

(1) *Rivista di Roma*, che era diretta da A. Torre: v. CROCE, *Pagine sparse*, prima serie, pp. 274-5.

revue de cet échantillon; à votre place je n'aurai pas répondu. *Spectator* (1) doit être un étudiant; je remarque que les *jeunes* en Italie composent souvent leurs articles en copiant des phrases à droite et à gauche. — Lorsque Labriola verra le gros volume d'Andler, il ouvrira de grands yeux et il se rendra compte que la *décomposition* du marxisme est un fait très réel. — Je vous enverrai dans une quinzaine un article que je ferai sur la manière dont on peut interpréter la philosophie historique de Marx.

XXXVIII.

26 juin '99.

Avez-vous lu le dernier n.º de la *Revue socialiste*? X. a fait un article assez embrouillé, dont le seul but semble être d'expliquer que vous écrivez des « *blagues* » (sic). Je suppose que c'est l'article que Merlino avait refusé et qu'il sera parvenu à faire accepter à la *Revue socialiste*, grâce à Pinardi, le correspondant de l'*Avanti*. Je pense que le prof. Labriola ne sera pas content d'apprendre que son homonyme est devenu collaborateur de la *Revue socialiste*! Dans le même n.º lire l'étonnant article de X. sur les *idées abstraites*, qui avait paru en partie déjà dans la *Neue Zeit*.

XXXIX.

29 juin '99.

Je vous renvoie Barbagallo. J'y joins un article qui vous intéressera sur la manière de comprendre l'organisation de l'histoire dans l'esprit de Marx. Je serais bien aise que Nitti pût prendre cet article et le publier en août, parce qu'il complète l'article que j'ai publié l'année dernière dans la *Riforma* (2).

XL.

30 juin '99.

Je vous ai envoyé hier un manuscrit auquel manque le dernier feuillet; je le joins à ma lettre.

Je crois que le sujet traité est intéressant; par ce procédé on arrive à voir comment les diverses parties de la théorie historique de Marx peuvent s'unir et se concilier. Mais ce n'est pas une question spéciale au marxisme: c'est une question qui se présente pour toute étude historique.

(1) Era il Torre, ricordato di sopra.

(2) Fu pubblicato, infatti, nella *Riforma sociale* del 1900: *Costruzione della storia secondo Marx*.

On arrive, par suite de l'examen que j'ai fait, à voir que les indications données par Marx sont vraiment bien insuffisantes pour étudier l'histoire des institutions. Si les marxistes s'adonnaient un peu à ces études, ils verraient toute de suite que le matérialisme historique doit être complété par beaucoup d'autres vues sur les relations humaines. Mais il est à peu près inutile de leur demander d'étudier sérieusement quelque chose.

Je voudrais bien que Nitti prit mon article pour le n.º d'août. Cet article se rattache étroitement à celui que j'ai publié dans sa revue l'année dernière; c'est pour cela que je désirerais qu'il passât dans la *Riforma sociale*. S'il ne le prend pas, je voudrais essayer de le faire mettre dans la *Rivista di sociologia*, malgré mon affaire avec Cavaglieri.

J'ai reçu un avis de la *Critica sociale* annonçant la réapparition pour le 1^{er} juillet. Décidément Turati a la manie de diriger un journal. Il n'avait plus que des articles d'étudiants; je pense que ce ne sera pas meilleur. Cette réapparition va tuer, sans doute, la revue de Merlino, en lui enlevant une partie des abonnés; il avait déjà de la peine à marcher, parce que beaucoup d'abonnés ne payaient pas. La réapparition de la *Critica sociale* aura un beau côté: c'est de prouver l'*infantilisme du marxisme orthodoxe*.

Dans l'article que je vous ai envoyé, je critique assez souvent les vues du prof. Labriola, mais je crois l'avoir fait avec beaucoup de modération et avec exactitude.

Je ne sais pas si Nitti fait faire un tirage à part de l'article sur le Congrès ouvrier de France (1); s'il n'en a pas faits, je voudrais bien avoir les numéros.

XLI.

14 juillet '99.

J'ai écrit à Nitti pour lui demander de m'envoyer les n.ºs, s'il n'a pas fait faire de tirage à part. Je vous envoie 2 articles, dont l'un a paru dans la revue de Merlino (2); il y avait quelques fautes que j'ai corrigées. Je crois que cette revue ne paraît plus; je n'ai pas reçu le n.º de juillet. — Je ne crois pas vous avoir accusé réception de votre mémoire sur Baltasar Gracian (3). — Si vous lisez les journaux de France, vous devez vous demander si les socialistes ne descendent pas de la lune! Leur conduite montre bien de quelle faible valeur est tout le galimatias historique de la social-démocratie. Ils ont failli faire revenir un ministère clérical;

(1) *L'evoluzione del socialismo in Francia*, nella *Riforma sociale* del 1889.

(2) *Il Vangelo, la Chiesa e il socialismo* (Roma, 1899).

(3) *I trattatisti italiani del concettismo e B. Gracian*, negli *Atti d. Pontan.* del 1898, e ora nei *Problemi di estetica* 2 (Bari, 1923).

et ils n'ont pas deux cent hommes à mettre en ligne en cas de coup d'État! Heureusement, les ouvriers sont moins ineptes que les bourgeois socialistes.

XLII.

29 juillet '99.

J'ai reçu de Labriola l'article qu'il a publié dans la *Rivista di sociologia* sur Mazaryck (1); c'est du pur bavardage; ce n'est même pas convenable; Mazaryck a droit à la discussion sérieuse et L. se fait tort en le prenant sur ce ton; il finira par se faire confondre avec X. — Il me semble que les Allemands bafouillent complètement sur les *dialectiques*; les rédacteurs de la *Neue Zeit* ne semblent rien comprendre à cela. — Vous verrez dans le prochain n.º du *Mouvement* des articles intéressants sur la crise française; ce qui paraît dans l'*Avanti* et dans la *Critica sociale* est idiot.

XLIII.

4 août '99.

Vous avez cité cette phrase de Marx sans en donner la source: « la morale condamne ce que l'histoire a déjà condamné »; d'où vient-elle? Le sens n'en est pas très clair; ne serait-ce pas au fond un truisme? De même on dit souvent en Allemagne qu'*il faut aller où va l'histoire*; je ne sais quelle est l'origine de cette formule. — Je voudrais étudier les *postulats éthiques de l'évolution*; c'est pourquoi j'aurais besoin de ces renseignements. Si je trouve quelque chose de nouveau, je l'enverrai peut-être à Cosentino pour le Congrès de Gênes (2); mais je ne crois pas être prêt à temps. — Les théoriciens du marxisme battent la campagne à propos de la crise actuelle en France; c'est la preuve que leurs théories ne servent à rien.

XLIV.

23 août '99.

Quel peut être ce Leone (3), qui écrit dans la revue de Merlino sur le taux de profit, et cet *Eos*? Je suppose que ce sont des étudiants. L'ad-

(1) Ristampato nella seconda ediz. del saggio *Del materialismo storico* (Roma, Loescher, 1902), pp. 133-56.

(2) Un congresso di sociologia, convocato allora a Genova dal prof. F. Cosentino e fallito in modo alquanto spiacevole pel buon nome d'Italia.

(3) Il napoletano Enrico Leone, che divenne poi assai noto in Italia come scrittore socialista e fu libero docente di economia nell'università di Bologna, e ora vive infermo in una casa di salute.

miration pour X. me paraît être à la mode chez vous! *Le Socialiste* de Guesde a reproduit son dernier article de la *Critica sociale* et l'a cité comme une autorité: le voilà grand homme.., par Guesde. — J'ai remarqué qu'il n'avait pas donné d'article dans la *Critica* d'août: est-ce que Turati se défierait des renseignements vraiment fantaisistes envoyés par lui sur la France? — La *Petite République* a écrit aux principaux auteurs socialistes étrangers pour avoir leurs avis sur la crise; nous allons avoir de belles réponses! Ici le public ne s'en occupe guère et les ouvriers se moquent de ces querelles. La grande question est le procès de Rennes: je crois que Dreyfus sera encore condamné; le ministère tombera, et en avant la réaction!

XLV.

9 septembre '99.

Bernstein vient de m'écrire qu'il a indiqué dans la *Neue Zeit*, n.º 46, qu'il avait été inspiré, en une certaine mesure, par vos travaux. Cela est intéressant parce que les Allemands ne sont pas faits pour indiquer des sources étrangères à leurs idées. — La *Rivista di storia e di filosofia del diritto* a publié un article de moi (1), dont je n'ai pas encore reçu le tirage à part: il vous intéressera beaucoup, je crois.

XLVI.

1^{er} octobre '99.

J'ai vu, ces jours-ci, dans la *Rivista italiana di sociologia* que vous devez faire une réponse à un article de M. V. Racca (2). Vous n'abandonnez donc pas complètement le sujet du marxisme. — Les marxistes italiens perdent la boussole et je vois par les articles que Turati insère de X. qu'il ne se doute pas du coup qu'il laisse porter dans sa revue à l'orthodoxie. — Vous devez avoir le livre de M. Orano (3) sur un prétendu précurseur de Marx: ce ne sont que des analogies étrangères à l'esprit marxiste et on a trouvé cela superbe en Italie! — La traduction française du livre de Bernstein (4) paraîtra à la fin de ce mois. — Connaissez-vous le livre du d.^r Woltmann (5) sur le matérialisme historique?

(1) Quello sulle *Idee giuridiche del socialismo* (Palermo, 1899).

(2) *Marxismo ed economia pura*: ristamp. in *Mater. stor. ed econ. marxistica* 4, pp. 163-76.

(3) Un libricolo di P. Orano, che scopriva, se mal non ricordo, un precursore del socialismo in Giuseppe Pecchio.

(4) *Die Voraussetzungen des Socialismus*, già cit.

(5) *Der historische Materialismus* (Düsseldorf, 1900).

XLVII.

26 novembre '99.

Nitti m'écrit que mon article sur le *Système historique de Marx* est à la traduction et qu'il vous enverra les épreuves. Si vous éprouvez quelques doutes, vous feriez bien de m'envoyer les épreuves (*si le temps n'est pas trop court*) afin que je puisse les lire. — Je ferai une préface pour la traduction du livre de Colajanni (*Socialismo*)⁽¹⁾; malheureusement elle sera très courte, l'éditeur me donnant peu de place; j'y traite diverses questions intéressantes et notamment la question *des points de vue démocratiques*.

XLVIII.

17 décembre '99.

Je suis bien en retard pour vous remercier de votre intéressante note sur Gröber⁽²⁾: les Allemands mettent tout en formules. — J'ai eu avec Bernstein une correspondance qui m'a appris beaucoup de choses sur la social-démocratie allemande: c'est l'*enfance* d'un mouvement ouvrier. Il y a beaucoup de bonnes choses dans son livre; mais on sent que, sur bien des points, il n'est pas armé par une culture philosophique générale. — Quand paraîtra le volume de vous⁽³⁾ qui est annoncé chez Sandron? Ne manquez pas de le faire envoyer à Andler (8 avenue des Gobelins, à Paris): il est en train de finir son livre sur le marxisme. Bernstein m'écrit que la critique du livre de Mazaryck par Labriola est fort peu solide.

continua.

G. SOREL.

(1) *Le socialisme*, traduct. sur la 2^e éd. ital., préface de G. Sorel (Paris, Giard et Brière, 1900).

(2) *Di alcuni principi di sintassi e stilistica psicologiche*: in *Atti dell'Accad. Pontan.*, 1899 (ristampa in *Probl. d'estetica* 2°).

(3) La raccolta, più volte citata, dei miei saggi, *Mater. stor. ed econ. marxistica*.